

القمر نورهم . والتفكير ببياتريس وبنديكت يعني الانتقال الى بستان كما لو أنك فكرت بالسيست وكليميني وهما في مجلس خيالي أمام أضواء المسرح .

الحياة هي ماتهتم به الروح ، الفرد . والتجريدات عن الحياة هي مايهتم به الفكر ، أي المصنف ، أي النموذجي . لقد كان الإغريق يهتمون بالاثنين . إنهم يريدون معرفة ماهي الأشياء وماذا تعني الأشياء . انهم لم يخسروا الفرد في النموذج ولا النموذج في الفرد ، لا الحقيقة الكونية لطرطوف ولا الواقع الحي لفولستاف . والحقيقة ان الأقوال المألوفة التي وصلت إلينا من العصور الكلاسية ، رواها الرومان ولكنها مفهوم اغريقي خالص ، انه الفكرة الأساسية لأعظم فلاسفة الإغريق ، «أنا إنسان ولا أرى شيئاً في الانسانية غريباً عني» .

تظهر الشخصيات في التراجيديا اليونانية بسيطة غاية في البساطة ، وأجزاء من كل لابتداية لها ولا نهاية ، ومع ذلك فان ابتعادها في بعض الأساليب الغربية لا يحو اتجاهها التراجيدي والفردية . لقد تألموا بشدة وبعاطفة ولذلك هم أحياء في عواطفنا .

هناك قطعة رائعة واحدة فقط يمكن ان تسعفنا في فهم هذه الطريقة وهي حياة المسيح . انها تراجيديا رفيعة ولكنها تراجيديا تتبع النموذج الإغريقي . فشخصية المسيح مرسومة بإيجاز وببساطة تامة ، ومع ذلك لا يمكن ان نفكر فيه على أنه نموذج . ان القوة المحركة في تراجيديا شكسبير هي أن الشخصيات تظهر لنا فنستطيع النظر عميقا في سر النفس البشرية ، ما لانستطيعه مع أقرب الناس إلينا وأعرقهم علينا . والتبيحة اننا نوحده أنفسنا بهم ونصبح هاملت أولير . تلك ليست القوة المحركة للدراما الإغريقية ولا تستطيع ان تنقل شيئاً مع ما يحركنا في الأناجيل . فالانجيليون لا يدعوننا نعرف ماذا يجري في الداخل عندما يسجلون الكلمات المنطوقة